



www.lidl-service.com



SONIC TOOTHBRUSH NSZB 3.7 B3

(GB) (IE) (NI)

SONIC TOOTHBRUSH

Operating instructions

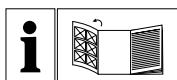
(DE) (AT) (CH)

SCHALLZAHNBÜRSTE

Bedienungsanleitung

IAN 303047

(GB) (IE) (NI)

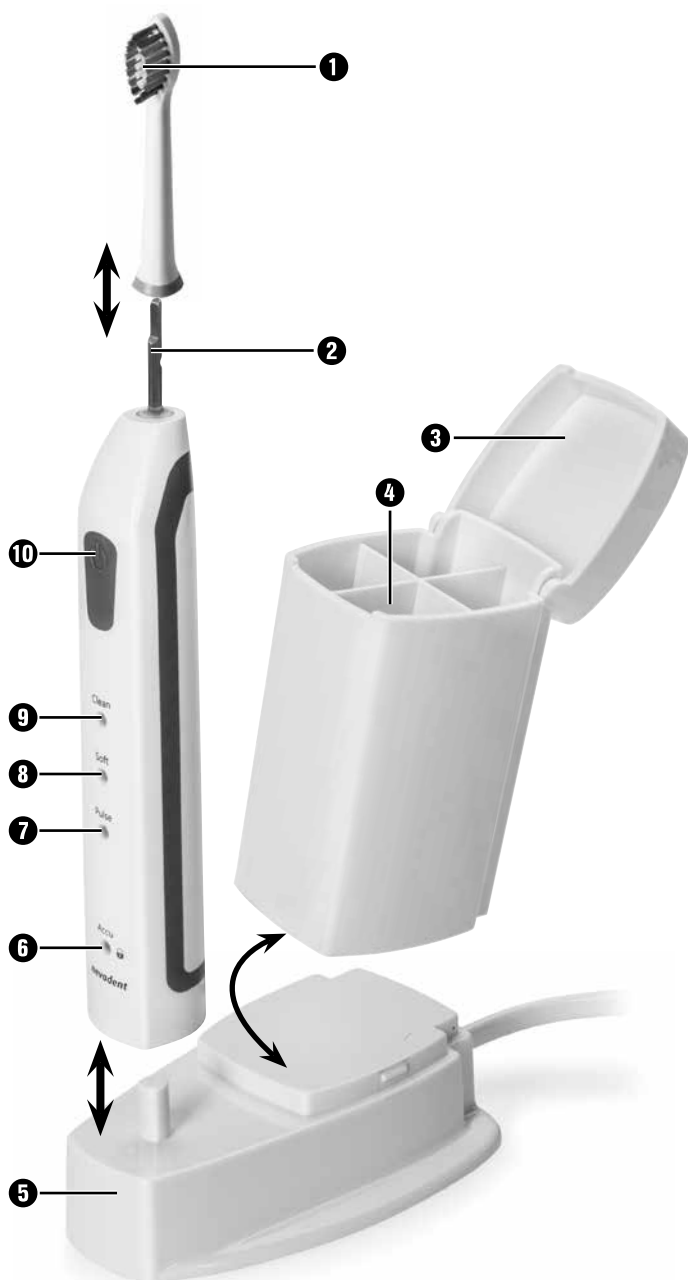
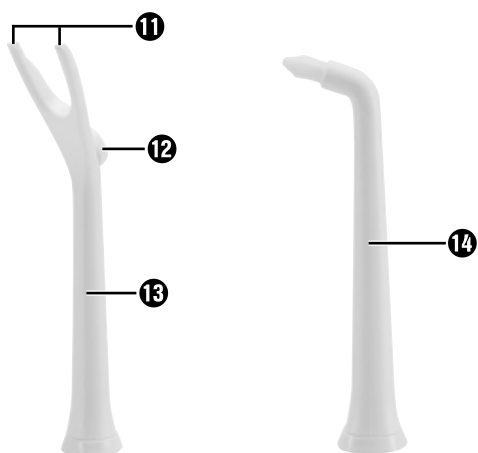


GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

A**B**

Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	2
Appliance description	2
Technical details	2
Safety information	3
Setting up	4
First use	4
Fitting/removing the brush head/interdental brush/ floss attachment	4
Operation	5
Cleaning your teeth with the brush head	5
Cleaning with the interdental brush	6
Cleaning with the floss attachment	7
Cleaning and care	8
Travel lock	9
Disposal	9
Ordering replacement parts	10
Kompernass Handels GmbH warranty	11
Service	12
Importer	12

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for personal dental care at home. This appliance is intended solely for use in private households. The appliance is not intended for use in industrial or medical environments. It is not suitable for animal care. Do not use it for commercial purposes.

Package contents

Handset

8 brush heads

Charger

Operating instructions

NOTE

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact customer service if necessary.

Remove all packaging materials and plastic films from the appliance.

Appliance description

Figure A:

- ❶ Brush head
- ❷ Drive shaft
- ❸ Lid
- ❹ Brush holders
- ❺ Charger
- ❻ Charge indicator
- ❼ "Pulse" LED (yellow)
- ❽ "Soft" LED (green)
- ❾ "Clean" LED (orange)
- ❿ On/Off switch

Figure B:

- ⓫ Guide grooves
- ⓬ Fixture
- ⓭ Floss attachment
- ⓮ Interdental brush

Technical details

Power supply: 100–240 V ~ (alternating current), 50/60 Hz

Power consumption: 2 W

Rechargeable battery: Li-ion battery, 600 mAh, 3.7 V

Protection type (charger): IP X7 (protected against the ingress of water during temporary immersion)

Protection class: II /

Charging time: approx. 14 - 16 hours (first charge)

Protection type (handset): IP X7 (protected against the ingress of water during temporary immersion)

Safety information

DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ To avoid damage, do not allow liquids to enter the appliance and do not submerge it in water.
- ▶ Ensure that no foreign objects enter the appliance.
- ▶ In the event of malfunctions or obvious damage, please contact our customer service department.
- ▶ Ensure that the power cable can never become wet or damp during operation. Route the power cable in such a way that it cannot become trapped or damaged in any other way. Danger of electric shock!
- ▶ The mains cable of this appliance cannot be replaced. If the cable is damaged, the whole appliance must be scrapped.
- ▶ Never touch the charger if it has fallen into water. Remove the plug from the wall socket first! Danger of electric shock!

 Do not submerge the handset or the charger in water or other liquids.

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Toothbrushes may be used by children and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Cleaning and user maintenance should not be carried out by children, unless they are under supervision.
- ▶ Do not allow children to play with the appliance.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ The electric toothbrush may only be recharged with the supplied charger. Otherwise, the appliance could be irreparably damaged!
- ▶ Operate the appliance only with the original accessories supplied.

Setting up

NOTE

- In damp rooms, especially in the vicinity of water (bath), the charger ❸ must be set up so that it cannot accidentally fall into the water.

- 1) Place the charger ❸ on a clean and level surface.
Ensure that the charger ❸ cannot fall into water, such as into a bath or sink.

First use

NOTE

Before starting to use the appliance, check that it is in fault-free condition. You must not use the appliance if it has any faults.

- 1) Insert the power plug into the socket.
- 2) Before the first use, clean the new brush head ❶ / the interdental brush ❶❷ / the floss attachment ❶❸ with clear water.
- 3) Open the lid ❷ and place the replacement brush heads, the interdental brush ❶❷ and/or the floss attachment ❶❸ into the brush holders ❹ as required. Close the lid ❷.
- 4) Place the handset on the charger ❸ so that it slides onto the pin on the base.
- 5) Allow the handset to charge for around 14–16 hours before using it for the first time. The charge indicator ❺ on the front of the handset lights up red during the charging process.
- 6) Use the handset repeatedly without charging the battery until the performance becomes noticeably weaker or the toothbrush stops working and the charge indicator ❺ flashes red. Then recharge the battery for 14–16 hours. When the appliance is fully charged, the charge indicator ❺ lights up green.
- 7) Charge and discharge the toothbrush completely 3 times. At that point, the battery will have reached its full capacity.
- 8) You can now leave the handset on the charger ❸ after every use, so as to always have full power available.

Fitting/removing the brush head/interdental brush/floss attachment

- To remove the respective attachment pull it upwards and off the drive shaft ❷.
- When fitting the attachment, ensure that the drive shaft ❷ on the handset slides precisely into the socket on the attachment.
Push the attachment down until it completely covers the drive shaft ❷.

NOTE

We recommend only using original attachments. You can order replacement attachments at any time (see section “Ordering replacement parts”).

- You can also use the replacement brush heads of the model Oral B® Sonic Complete* for this appliance.

*Oral-B is a registered trademark of Procter & Gamble.

Operation

This toothbrush has 3 different power levels:

- “Clean”: normal speed, orange “Clean” LED ⑨
For cleaning the teeth.
- “Soft”: slow speed, green “Soft” LED ⑧
For cleaning the teeth of people with sensitive gums.
- “Pulse”: slow speed with short breaks, yellow “Pulse” LED ⑦
For massaging the gums.

- Press the on/off switch ⑩ once to activate the “Clean” mode. The “Clean” LED ⑨ lights up.
- Press once more to switch to “Soft” mode. The “Soft” LED ⑧ lights up.
- Press it a third time to switch to “Pulse” mode. The “Pulse” LED ⑦ lights up.
- To switch the toothbrush off, press the on/off switch ⑩ once more.

NOTE

If you operate one of the modes for longer than 10 seconds and then press the On/Off switch ⑩, the toothbrush will switch off.

Next time you switch it on, the toothbrush will automatically start in the mode you were using last.

To change the mode again, press the On/Off switch ⑩ repeatedly until the appliance switches to the required mode as described above.

Cleaning your teeth with the brush head

⚠ WARNING!

The unfamiliar stimulation may cause light gum bleeding at first. This is normal. If this continues for more than two weeks, you should consult your dentist.

- 1) Place the brush head ① on the handset.
- 2) Moisten the brush under flowing water.
- 3) Put a little toothpaste onto the wet brush.

NOTE

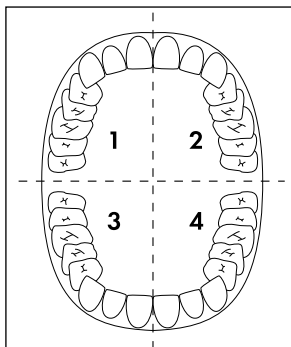
To avoid being sprayed, do not switch on the appliance until it is in your mouth.

- 4) Use the on/off switch ⑩ to select the desired operating mode.

NOTE

This toothbrush has a 30-second interval timer, so that all four jaw quadrants can be cleaned evenly.

- 5) Divide your mouth into four parts (quadrants): upper left, upper right, lower left and lower right.



- 6) Start in one quadrant:
Start with the brush head **1** on your gums, and move the brush upwards/ downwards from the gums to the crown of the tooth.
Continue in this manner on both the inside and the outside of the tooth.
Start again at the gums for each individual tooth.
Do not forget to brush the back of the rear molars.
To clean the chewing surfaces, guide the brush over them with a little pressure.
- 7) After 30 seconds, the toothbrush stops briefly to signal that you should start cleaning the next quadrant. Clean each jaw quadrant using the same technique.
- 8) After two minutes, the toothbrush stops briefly 2 times. This informs you that you have complied with the dental recommendation of two minutes cleaning.
- 9) Press the on/off switch **10** repeatedly until the toothbrush stops.
- 10) Then take the toothbrush out of your mouth.
- 11) After use, rinse the brush head **1** thoroughly under running water.
- 12) Remove the brush head **1** from the handset.
To clean the drive shaft **2** and the handset, hold them under running water for a short while. Hold the handset so that the drive shaft **2** is pointing downwards at an angle.

NOTE

Massage your gums regularly. This promotes blood circulation and helps to keep them healthy. Set the mode to "Pulse" and guide the moistened brush over your gums with a light pressure.

Cleaning with the interdental brush

You can use the interdental brush **14** to clean the interdental spaces, difficult-to-access parts on the teeth, or the chewing surfaces of your molars.

- 1) Attach the interdental brush **14** to the hand element.
- 2) Moisten the interdental brush **14** under running water.
- 3) Put a little toothpaste onto the wet interdental brush **14**.

NOTE

To avoid splashes, do not switch on the appliance until it is in your mouth.

- 4) Use the On/Off switch **10** to select the desired operating mode and clean the required area.
- 5) Press the On/Off switch **10** repeatedly until the appliance stops.
- 6) Then take the interdental brush **14** out of your mouth.
- 7) After use, clean the interdental brush **14** thoroughly under running water.
- 8) Remove the interdental brush **14** from the hand element.
To clean the drive shaft **2** and the handset, hold them under running water for a short while. Hold the handset so that the drive shaft **2** is pointing downwards at an angle.

NOTE

The interdental brush **14** is ideal for cleaning braces or false teeth.

Cleaning with the floss attachment

You can use the floss attachment **13** to clean interdental spaces with the aid of dental floss.

- 1) Place the floss attachment **13** on the hand element.
- 2) Take around 15 cm of standard commercial dental floss and wrap one end around the fixture **12** 2–3 times.

NOTE

If the dental floss slips off the fixture **12**, you can tighten the screw with a Phillips screwdriver.

- 3) Pass the dental floss tightly through the guide grooves **11** on the floss attachment **13**.
- 4) Then wrap the other end around the fixture **12** 2–3 times so that the dental floss is stretched taut and does not come undone while cleaning the interdental spaces.
- 5) Guide the dental floss between two teeth with the toothbrush switched off.
- 6) Switch the appliance on. When cleaning with the floss attachment **13**, use the settings “Clean” or “Soft”.
- 7) Clean the interdental space with careful up-and-down movements.
- 8) Clean all the interdental spaces as described above.
- 9) When you are finished, switch off the toothbrush and take it out of your mouth.
- 10) Remove the dental floss from the fixture **12** and dispose of it.
- 11) After use, clean the floss attachment **13** thoroughly under running water.
- 12) Remove the floss attachment **13** from the hand element.
To clean the drive shaft **2** and the handset, hold them under running water for a short while. Hold the handset so that the drive shaft **2** is pointing downwards at an angle.



Cleaning and care

DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- Always remove the plug of the charger **5** from the power socket before cleaning the appliance! There is a risk of electric shock!



- Do not immerse the handset or the charger **5** in water or other liquids!

WARNING – PROPERTY DAMAGE!

- Do not use detergents or solvents. They can damage the plastic surfaces.

NOTE

Never open the housing of the charger **5** or the toothbrush! They cannot be resealed in a watertight manner.

- 1) Dismantle the charger **5** for cleaning:
 - Hold the lower part of the charger **5** firmly and tilt the top part, which contains the brush holders **4**, towards the rear.
- 2) Clean the upper part of the charger **5** under running water. If any toothpaste residue in the brush holders **4** cannot be removed, soak the upper part of the charger **5** in warm water and then rinse out the brush holders **4**.
- 3) Clean the lower part of the charger **5** only with a soft, slightly damp cloth.
- 4) Remove the brush head **1** from the handset. After use, clean the brush heads **1** thoroughly under running water.

We recommend cleaning the brush heads **1** in a standard commercial denture cleaning fluid every 2–4 weeks.

The brush heads **1** are equipped with so-called indicator bristles (the outer, light-blue bristles). These bristles lose their colour to show that the brush head **1** needs to be changed. Change the brush head **1** when the indicator bristles lose their colour.
- 5) Clean the interdental brush **14** after each use under running water. You should replace the interdental brush **14** after about 3 months of regular use, or when the bristles start to bend outwards.
- 6) Clean the floss attachment **13** under running water after every use. If it is damaged, however, it must be replaced.
- 7) To clean the drive shaft **2** and the handset, hold them under running water for a short while. Hold the handset so that the drive shaft **2** is pointing downwards at an angle.

Travel lock

This toothbrush is equipped with a travel lock. You can lock the on/off switch **10** to prevent accidental starting of the toothbrush:

Press and hold the on/off button **10** until the charge indicator **6** flashes green 5 times.

The on/off switch **10** is now locked.

To unlock the switch, press and hold the on/off button **10** until the charge indicator **6** lights up once for a few seconds.

NOTE

If you try to switch on the toothbrush while the travel lock is activated, the charge indicator **6** will flash 5 times. The toothbrush will not start.

Disposal



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the device via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.



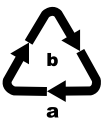
Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

NOTE

- ▶ The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.
- ▶ To prevent risks, the removal or replacement of the battery may only be carried out by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.
- ▶ When disposing of the device, indicate that the device contains batteries.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1–7: Plastics,
- 20–22: Paper and cardboard,
- 80–98: Composites

Ordering replacement parts

You can order the following replacement parts for the product NSZB 3.7 B3:



- 8-pack of toothbrush heads



- 2-piece set
(interdental brush and floss attachment)

Order the replacement parts via the service hotline (see section “Service”) or simply visit our website at www.kompernass.com.



NOTE

- Have the IAN number of the appliance ready (can be found on the cover of these operating instructions) when you place your order.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 303047

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	14
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	14
Lieferumfang	14
Gerätebeschreibung	14
Technische Daten	14
Sicherheitshinweise	15
Aufstellen	16
Erste Verwendung	16
Bürstenkopf/Monobürste/Zahnseide-Aufsatz aufsetzen und abnehmen	16
Bedienen	17
Zähne putzen mit dem Bürstenkopf	17
Reinigen mit der Monobürste	18
Reinigen mit dem Zahnseide-Aufsatz	19
Reinigung und Pflege	20
Reisesicherung	21
Entsorgung	21
Ersatzteile bestellen	22
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	23
Service	24
Importeur	24

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der persönlichen Zahnpflege im häuslichen Bereich. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in industriellen oder medizinischen Bereichen und nicht in der Tierpflege. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Lieferumfang

Handgerät

8 Bürstenköpfe

Ladestation

Bedienungsanleitung

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Folien vom Gerät.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ➊ Bürstenkopf
- ➋ Antriebswelle
- ➌ Deckel
- ➍ Bürstenfächer
- ➎ Ladestation
- ➏ Ladeanzeige
- ➐ „Pulse“-LED (gelb)
- ➑ „Soft“-LED (grün)
- ➒ „Clean“-LED (orange)
- ➓ Ein-/Ausschalter

Abbildung B:

- ➊ Führungsrillen
- ➋ Fixierung
- ➌ Zahnseide-Aufsatz
- ➍ Monobürste

Technische Daten

Spannungsversorgung: 100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz

Leistungsaufnahme: 2 W

Akku: Li-Ion-Akku, 600 mAh, 3,7 V

Schutzart (Ladestation): IP X7 (Schutz gegen Eindringen von Wasser beim zeitweiligen Untertauchen)

Schutzklasse: II / 

Ladezeit: ca. 14 - 16 Stunden (erstmaliges Laden)

Schutzart (Handgerät): IP X7 (Schutz gegen Eindringen von Wasser beim zeitweiligen Untertauchen)

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen und tauchen Sie es nicht unter Wasser, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern.
- ▶ Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an den Kundendienst.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht werden kann. Führen Sie das Netzkabel so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann. Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- ▶ Berühren Sie niemals die Ladestation, wenn diese in das Wasser gefallen ist. Ziehen Sie unbedingt erst den Netzstecker! Gefahr eines elektrischen Schlages!

 Tauchen Sie das Handgerät oder die Ladestation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Zahnbürsten können von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Die elektrische Zahnbürste darf nur mit der gelieferten Ladestation geladen werden. Ansonsten kann das Gerät irreparabel beschädigt werden!
- ▶ Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.

Aufstellen

HINWEIS

- In feuchten Räumen, insbesondere in der Nähe von Wasser (Bad), muss die Ladestation ❸ so aufgestellt sein, dass sie vor versehentlichem Hineinfallen in das Wasser geschützt ist.

- 1) Stellen Sie die Ladestation ❸ auf eine gerade und stabile Fläche. Achten Sie dabei darauf, dass die Ladestation ❸ nicht ins Wasser, wie zum Beispiel in eine Badewanne oder ein Waschbecken, fallen kann.

Erste Verwendung

HINWEIS

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass es in einwandfreiem Zustand ist. Andernfalls darf es nicht verwendet werden.

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 2) Reinigen Sie vor der ersten Verwendung den neuen Bürstenkopf ❶ / die Monobürste ❷ / den Zahnseide-Aufsatz ❸ mit klarem Wasser.
- 3) Öffnen Sie den Deckel ❹ und stecken Sie, je nach Belieben, Ersatzbürstenköpfe, die Monobürste ❷ und/oder den Zahnseide-Aufsatz ❸ in die Bürstenfächer ❺. Schließen Sie den Deckel ❹ dann wieder.
- 4) Stellen Sie das Handgerät so auf die Ladestation ❸, dass es auf den Dorn am Sockel gleitet.
- 5) Lassen Sie das Handgerät ca. 14 - 16 Stunden aufladen, bevor Sie es erstmals verwenden. Die Ladeanzeige ❹ vorne am Handgerät leuchtet rot während des Aufladens.
- 6) Benutzen Sie dann das Handgerät so oft, ohne es aufzuladen, bis die Leistung spürbar schwächer wird oder die Zahnbürste den Betrieb stoppt und die Ladeanzeige ❹ rot blinkt. Laden Sie die Zahnbürste erst dann wieder für 14 - 16 Stunden auf. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige ❹ grün.
- 7) Entladen und laden Sie die Zahnbürste insgesamt 3 x komplett. Dann hat der Akku seine volle Kapazität erreicht.
- 8) Nun können Sie das Handgerät nach jeder Benutzung in die Ladestation ❸ stellen, um immer die volle Leistung zur Verfügung zu haben.

Bürstenkopf/Monobürste/Zahnseide-Aufsatz aufsetzen und abnehmen

- Zum Abnehmen des jeweiligen Aufsatzes, ziehen Sie diesen nach oben von der Antriebswelle ❶ ab.
- Achten Sie beim Aufsetzen des Aufsatzes darauf, dass die Antriebswelle ❶ am Handteil genau in die Aufnahme des Aufsatzes gleitet. Drücken Sie den Aufsatz herunter, bis dieser komplett die Antriebswelle ❶ umschließt.

HINWEIS

Wir empfehlen nur Original-Aufsätze zu verwenden. Ersatz-Aufsätze können Sie jederzeit nachbestellen (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“).

- Für dieses Gerät können Sie jedoch auch die Ersatzbürstenköpfe der Zahnbürste Oral B® Sonic Complete* benutzen.

*Oral-B ist eine eingetragene Marke von Procter & Gamble.

Bedienen

Diese Zahnbürste hat 3 verschiedene Leistungsstufen:

- „Clean“: normale Geschwindigkeitsstufe, orange „Clean“-LED ⑨
Zur Reinigung der Zähne.
- „Soft“: langsame Geschwindigkeitsstufe, grüne „Soft“-LED ⑧
Zur Reinigung der Zähne bei empfindlichem Zahnfleisch.
- „Pulse“: langsame Geschwindigkeitsstufe mit kurzen Pausen, gelbe „Pulse“-LED ⑦
Zur Massage des Zahnfleisches.

- Drücken Sie einmal den Ein-/Ausschalter ⑩, um die Leistungsstufe „Clean“ einzuschalten. Die „Clean“-LED ⑨ leuchtet.
- Drücken Sie ein weiteres Mal, um die Leistungsstufe „Soft“ einzustellen. Die „Soft“-LED ⑧ leuchtet.
- Drücken Sie ein drittes Mal, um die Leistungsstufe „Pulse“ einzustellen. Die „Pulse“-LED ⑦ leuchtet.
- Um die Zahnbürste auszustellen, drücken Sie ein weiteres Mal auf den Ein-/Ausschalter ⑩.

HINWEIS

Wenn Sie eine Leistungsstufe länger als 10 Sekunden betreiben und dann den Ein-/Ausschalter ⑩ drücken, schaltet sich die Zahnbürste aus.

Bei einem erneuten Einschalten, startet die Zahnbürste automatisch mit der zuletzt benutzten Leistungsstufe.

Um die Leistungsstufe wieder zu ändern, drücken Sie, wie vorher beschrieben, so oft hintereinander den Ein-/Ausschalter ⑩, bis die gewünschte Leistungsstufe eingestellt ist.

Zähne putzen mit dem Bürstenkopf

⚠ WARNUNG!

Anfänglich kann es durch die ungewohnte Reizung zu etwas Zahnfleischbluten kommen, das ist normal. Hält dies länger als zwei Wochen an, sollten Sie Ihren Zahnarzt befragen.

- 1) Stecken Sie den Bürstenkopf ① auf das Handgerät.
- 2) Feuchten Sie die Bürste unter fließendem Wasser an.
- 3) Tragen Sie etwas Zahnpasta auf die feuchte Bürste auf.

HINWEIS

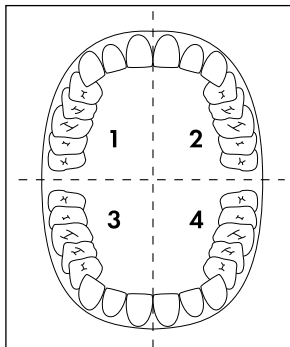
Schalten Sie das Gerät erst im Mund ein, um Spritzer zu vermeiden.

- 4) Stellen Sie am Ein-/Ausschalter ⑩ die gewünschte Leistungsstufe ein.

HINWEIS

Diese Zahnbürste hat einen 30-Sekunden-Intervall-Timer, damit Sie alle vier Kieferquadranten gleichmäßig reinigen können.

- 5) Teilen Sie Ihren Kiefer in vier Teile (Quadranten): oben links, oben rechts, unten links und unten rechts.



- 6) Beginnen Sie in einem Quadranten:
Setzen Sie den Bürstenkopf **1** auf das Zahnfleisch auf und führen Sie die Bürste vom Zahnfleisch ausgehend über den Zahn.
Verfahren Sie so mit der Innenseite sowie mit der Außenseite des Zahnes.
Setzen Sie für jeden Zahn neu auf dem Zahnfleisch an.
Vergessen Sie die Rückseite des hinteren Backenzahnes nicht.
Um die Kauflächen zu reinigen, führen Sie die Bürste mit leichtem Druck über die Kauflächen.
- 7) Nach 30 Sekunden unterbricht die Zahnbürste kurz den Betrieb, um Ihnen zu signalisieren, dass Sie den nächsten Kieferquadranten reinigen sollen.
Reinigen Sie alle Kieferquadranten mit der gleichen Technik.
- 8) Nach zwei Minuten stoppt die Zahnbürste den Betrieb 2 x kurz. Dann sind Sie der zahnärztlichen Empfehlung von 2 Minuten Zähneputzen gerecht geworden.
- 9) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **10** so oft, bis die Zahnbürste stoppt.
- 10) Nehmen Sie erst dann die Zahnbürste aus dem Mund.
- 11) Säubern Sie den Bürstenkopf **1** nach Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser.
- 12) Nehmen Sie den Bürstenkopf **1** vom Handgerät ab.
Zum Reinigen der Antriebswelle **2** und des Handgeräts, lassen Sie kurz Wasser darüberfließen. Halten Sie dabei das Handgerät so, dass die Antriebswelle **2** schräg nach unten weist.

HINWEIS

Massieren Sie Ihr Zahnfleisch regelmäßig. Das fördert die Durchblutung und somit die Gesunderhaltung des Zahnfleisches. Stellen Sie die Leistungsstufe „Pulse“ ein und führen Sie die angefeuchtete Bürste mit leichtem Druck über das Zahnfleisch.

Reinigen mit der Monobürste

Mit der Monobürste **14** können Sie Zahnzwischenräume, schwer zugängliche Stellen an den Zähnen oder die Kauflächen der Backenzähne reinigen.

- 1) Stecken Sie die Monobürste **14** auf das Handgerät.
- 2) Feuchten Sie die Monobürste **14** unter fließendem Wasser an.
- 3) Tragen Sie etwas Zahnpasta auf die feuchte Monobürste **14** auf.

HINWEIS

Schalten Sie das Gerät erst im Mund ein, um Spritzer zu vermeiden.

- 4) Stellen Sie am Ein-/Ausschalter **10** die gewünschte Leistungsstufe ein und reinigen Sie die gewünschten Bereiche.
- 5) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **10** so oft, bis das Gerät stoppt.
- 6) Nehmen Sie erst dann die Monobürste **14** aus dem Mund.
- 7) Säubern Sie die Monobürste **14** nach Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser.
- 8) Nehmen Sie die Monobürste **14** vom Handgerät ab.
Zum Reinigen der Antriebswelle **2** und des Handgeräts, lassen Sie kurz Wasser darüberfließen. Halten Sie dabei das Handgerät so, dass die Antriebswelle **2** schräg nach unten weist.

HINWEIS

Die Monobürste **14** eignet sich sehr gut für das Reinigen von Zahnspangen oder Zahnprothesen.

Reinigen mit dem Zahnseide-Aufsatz

Mit dem Zahnseide-Aufsatz **13** können Sie die Zahnzwischenräume mit Hilfe von Zahnseide reinigen.

- 1) Stecken Sie den Zahnseide-Aufsatz **13** auf das Handgerät.
- 2) Nehmen Sie ein ca. 15 cm langes Stück handelsüblicher Zahnseide und wickeln Sie ein Ende 2 -3 mal um die Fixierung **12**.

HINWEIS

Wenn die Zahnseide von der Fixierung **12** abrutscht, können Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher nachjustieren.

- 3) Führen Sie die Zahnseide straff durch die Führungsrillen **11** am Zahnseide-Aufsatz **13**.
- 4) Wickeln Sie das andere Ende erneut 2 - 3 mal um die Fixierung **12**, so dass die Zahnseide straff gespannt ist und sich beim Putzen der Zahnzwischenräume nicht löst.
- 5) Führen Sie bei ausgeschalteter Zahnbürste die Zahnseide zwischen zwei Zähne.
- 6) Schalten Sie das Gerät ein. Für die Reinigung mit dem Zahnseide-Aufsatz **13** sind die Leistungsstufen „Clean“ oder „Soft“ geeignet.
- 7) Reinigen Sie den Zahnzwischenraum durch vorsichtige Auf- und Abbewegungen.
- 8) Verfahren Sie mit allen Zahnzwischenräumen wie oben beschrieben.
- 9) Wenn Sie fertig mit der Reinigung sind, stoppen Sie die Zahnbürste und nehmen Sie sie aus dem Mund.
- 10) Lösen Sie die Zahnseide von der Fixierung **12** und entsorgen Sie diese.
- 11) Säubern Sie den Zahnseide-Aufsatz **13** nach Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser.
- 12) Nehmen Sie den Zahnseiden-Aufsatz **13** vom Handgerät ab.
Zum Reinigen der Antriebswelle **2** und des Handgeräts, lassen Sie kurz Wasser darüberfließen. Halten Sie dabei das Handgerät so, dass die Antriebswelle **2** schräg nach unten weist.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker der Ladestation **5** aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

 Tauchen Sie das Handgerät oder die Ladestation **5** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können die Kunststoff-Oberflächen beschädigen.

HINWEIS

Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Ladestation **5** oder der Zahnbürste! Diese können nicht wieder wasserdicht verschlossen werden.

- 1) Nehmen Sie die Ladestation **5** zum Reinigen auseinander:
 - Halten Sie den unteren Teil der Ladestation **5** fest und kippen Sie den oberen Teil, in dem sich die Bürstenfächer **4** befinden, nach hinten weg.
- 2) Reinigen Sie den oberen Teil der Ladestation **5** unter fließendem Wasser. Falls sich Zahnpastarückstände in den Bürstenfächern **4** nicht lösen, lassen Sie den oberen Teil der Ladestation **5** einige Zeit in warmem Wasser einweichen und spülen Sie die Bürstenfächer **4** dann aus.
- 3) Reinigen Sie den unteren Teil der Ladestation **5** nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
- 4) Nehmen Sie den Bürstenkopf **1** vom Handgerät ab. Säubern Sie die Bürstenköpfe **1** nach Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser. Wir empfehlen eine Reinigung der Bürstenköpfe **1** in handelsüblicher Reinigungsflüssigkeit für Zahnprothesen etwa alle 2 - 4 Wochen. Die Bürstenköpfe **1** sind mit sogenannten Indikatorborsten (jeweils die äußeren, hellblauen Borsten) ausgestattet. Das heißt, dass diese sich entfärben und dadurch anzeigen, dass der Bürstenkopf **1** gewechselt werden sollte. Wechseln Sie den Bürstenkopf **1** aus, wenn die Indikatorborsten die Farbe verlieren.
- 5) Reinigen Sie die Monobürste **14** nach jeder Benutzung unter fließendem Wasser. Nach ca. 3 Monaten, spätestens jedoch, wenn sich die Borsten nach außen biegen, sollten Sie bei regelmäßiger Benutzung die Monobürste **14** austauschen.
- 6) Reinigen Sie den Zahnseide-Aufsatz **13** nach jeder Benutzung unter fließendem Wasser. Sobald dieser beschädigt ist, sollten Sie diesen allerdings wechseln.
- 7) Zum Reinigen der Antriebswelle **2** und des Handgeräts, lassen Sie kurz Wasser darüberfließen. Halten Sie dabei das Handgerät so, dass die Antriebswelle **2** schräg nach unten weist.

Reisesicherung

Diese Zahnbürste ist mit einer Reisesicherung ausgestattet. Sie können den Ein-/Ausschalter **10** sperren, um ein unbeabsichtigtes Starten der Zahnbürste zu vermeiden:

Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter **10**, bis die Ladeanzeige **6** 5 x grün blinkt.

Der Ein-/Ausschalter **10** ist nun gesperrt.

Zum Entsperren drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter **10**, bis die Ladeanzeige **6** einmal lang aufleuchtet.

HINWEIS

Wenn Sie, während die Reisesicherung aktiviert ist, versuchen die Zahnbürste einzuschalten, leuchtet die Ladeanzeige **6** 5 x kurz auf. Die Zahnbürste startet nicht.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



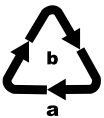
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- ▶ Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.
- ▶ Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt NSZB 3.7 B3 bestellen:



- 8er-Set Zahnbürstenköpfe



- 2er-Set
(Monobürste und Zahnseide-Aufsatz)

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 303047

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE - 44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen:

06 / 2018 · Ident.-No.: NSZB3.7B3-042018-1

IAN 303047